32000R1613



# REGULAMENTUL (CE) NR. 1613/2000 AL COMISIEI
## din 24 iulie 2000
## de derogare de la Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 în ceea ce privește definirea conceptului de „produse originare" folosit în cadrul sistemului de preferințe tarifare generalizate pentru a ține cont de situația specială a Laosului în ceea ce privește anumite produse textile exportate către Comunitate

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului din 12 octombrie 1992 de instituire a Codului Vamal Comunitar ([1]), astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 955/1999 al Parlamentului European și al Consiliului ([2]), în special articolul 249,

având în vedere Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei din 2 iulie 1993 de stabilire a dispozițiilor de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului de instituire a Codului Vamal Comunitar ([3]), astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1662/1999 ([4]), în special articolul 76,

întrucât:

(1) Prin Regulamentul (CE) nr. 2820/98 al Consiliului din 21 decembrie 1998 de aplicare a unui sistem multianual de tarife preferențiale generalizate pentru perioada 1 iulie 1999-31 decembrie 2001 ([5]), astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1310/2000 al Comisiei ([6]), Comunitatea a acordat beneficiul acestor preferințe tarifare Laosului.

(2) Articolele 67-97 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 stabilesc definirea conceptului de produse originare care trebuie folosit în cadrul preferințelor tarifare generalizate. Totuși, articolul 76 din acest regulament prevede derogări de la dispozițiile respective în favoarea unor țări mai puțin dezvoltate beneficiare ale SPG, care supun atenției Comunității o cerere adecvată în acest sens.

(3) Prin Regulamentul (CE) nr. 1537/1999 al Comisiei ([7]), Laos a obținut o astfel de derogare pentru anumite produse textile pentru perioada 15 iulie 1999-14 iulie 2000.

(4) Cererea depusă de Laos corespunde cerințelor articolului 76 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93. În special, introducerea anumitor condiții de natură cantitativă (pe bază anuală) care reflectă capacitatea pieței Comunității de a absorbi produsele din Laos, capacitatea anuală de export a Laosului și fluxul comercial real înregistrat nu sunt de natură să prejudicieze ramurile corespondente ale industriei Comunității. Totuși, derogarea trebuie adaptată în funcție de necesitățile economice.

(5) Pentru a încuraja cooperarea regională între țările beneficiare, este de dorit să se prevadă ca materiile prime ce urmează a fi folosite în Laos în contextul acestei derogări să fie originare din țări membre ale Asociației Națiunilor din Asia de Sud-Est (ASEAN) (cu excepția Myanmar), ale Asociației din Asia de Sud pentru Cooperare Regională (SAARC) sau ale Acordului de parteneriat ACP-CE.

(6) Administrarea transparentă și eficientă a acestor măsuri trebuie asigurată prin aplicarea dispozițiilor relevante, pentru gestionarea contingentelor tarifare prevăzute în Regulamentul (CEE) nr. 2454/93, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1427/97 ([8]).

(7) Orice solicitare de prelungire a aplicării derogării peste cantitățile prevăzute trebuie examinată cu consultarea autorităților din Laos.

(8) Pentru a fi pe deplin eficientă, derogarea trebuie acordată pe o durată de timp rezonabilă, adică până la 31 decembrie 2001, când expiră Regulamentul (CE) nr. 2820/98.

(9) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului Codului Vamal,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

(1) Prin derogare de la articolele 67-97 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93, produsele enumerate în anexa prezentului regulament, care sunt fabricate în Laos din țesături (articole țesute) sau fire (articole tricotate) importate în această țară și originare dintr-o țară care face parte din Asociația Națiunilor din Asia de Sud-Est (ASEAN) (cu excepția Myanmar), din Asociația din Asia de Sud pentru Cooperare Regională (SAARC) sau din Acordul de parteneriat ACP-CE, se consideră ca fiind originare din Laos în conformitate cu acordurile de mai jos.

([1]) JO L 302, 19.10.1992, p. 1.
([2]) JO L 119, 7.5.1999, p. 1.
([3]) JO L 253, 11.10.1993, p. 1.
([4]) JO L 197, 29.7.1999, p. 25.
([5]) JO L 357, 30.12.1998, p. 1.
([6]) JO L 148, 22.6.2000, p. 28.
([7]) JO L 178, 14.7.1999, p. 26.
([8]) JO L 196, 24.7.1997, p. 31.

(2) În sensul alineatului (1), produsele se consideră ca fiind originare din ASEAN sau SAARC, atunci când sunt obținute în aceste țări potrivit regulilor de origine prevăzute în articolele 67-97 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93, sau ca fiind originare din țările beneficiare ale Acordului de parteneriat ACP-CE, atunci când sunt obținute în acele țări, în conformitate cu regulile de origine prevăzute în Protocolul nr. 1 la Acordul de parteneriat ACP-CE [1].

(3) Autoritățile competente din Laos se angajează să ia toate măsurile necesare pentru a asigura respectarea dispozițiilor alineatului (2).

*Articolul 2*

Derogarea prevăzută în articolul 1 se aplică produselor transportate direct din Laos și importate în Comunitate în perioada 15 iulie 2000-31 decembrie 2001, până la cantitățile anuale enumerate în anexă pentru fiecare produs.

*Articolul 3*

Cantitățile menționate în articolul 2 sunt gestionate de către Comisie în conformitate cu dispozițiile prevăzute în articolele 308a-308c din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93.

*Articolul 4*

Atunci când cantitățile prevăzute în articolul 3 reprezintă 80 % din cantitățile indicate în anexă, Comisia decide, prin consultare cu autoritățile din Laos, dacă este necesar să se extindă aplicarea derogării la cantități superioare față de acele cantități.

*Articolul 5*

Certificatele de origine tip A emise de autoritățile competente din Laos în aplicarea prezentului regulament trebuie să cuprindă în caseta numărul 4 următoarea mențiune:

„Derogare – Regulamentul (CE) nr. 1613/2000”.

*Articolul 6*

În caz de dubiu, statele membre pot solicita o copie a documentului prin care se atestă originea materialelor folosite în Laos în conformitate cu prezenta derogare. O astfel de solicitare poate fi făcută în momentul punerii în liberă circulație a mărfurilor care beneficiază de dispozițiile prezentului regulament sau în cadrul cooperării administrative prevăzute la articolul 94 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93.

*Articolul 7*

Prezentul regulament intră în vigoare în a șaptea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale sa și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 24 iulie 2000.

*Pentru Comisie*

Frederik BOLKESTEIN

*Membru al Comisiei*

(1) Nepublicat încă în Jurnalul Oficial.

*ANEXĂ*

| Nr. de ordine | Categoria de material textil | Nomenclatura Combinată | Descrierea mărfurilor | Cantitatea (1.1-31.12) |
|---|---|---|---|---|
| 09.8003 | 6 | 6203 41 10<br>6203 41 90<br>6203 42 31<br>6203 42 33<br>6203 42 35<br>6203 42 90<br>6203 43 19<br>6203 43 90<br>6203 49 19<br>6203 49 50<br>6204 61 10<br>6204 62 31<br>6204 62 33<br>6204 62 39<br>6204 63 18<br>6204 69 18<br>6211 32 42<br>6211 33 42<br>6211 42 42<br>6211 43 42 | Bretele țesute pentru bărbați sau băieți, alte tipuri de pantaloni scurți diferiți de slip și pantaloni lungi; pantaloni de damă sau pentru fete țesuți din lână, bumbac sau fibre artificiale; partea inferioară a costumelor de sport cu căptușeală, alta decât cea din categoriile 16 sau 29, din bumbac sau din fibre artificiale | 4 068 169 buc. |
| 09.8004 | 7 | 6106 10 00<br>6106 20 00<br>6106 90 10<br>6206 20 00<br>6206 30 00<br>6206 40 00 | Bluze pentru femei sau fete, cămăși și bluze-cămașă, fie tricotate sau croșetate, fie nu, din lână, bumbac sau fibre artificiale | 477 193 buc. |
| 09.8005 | 8 | 6205 10 00<br>6205 20 00<br>6205 30 00 | Cămăși pentru bărbați sau băieți, altele decât tricotate sau croșetate, din lână, bumbac sau din fibre artificiale | 597 073 buc. |
| 09.8006 | 10 | 6111 10 10<br>6111 20 10<br>6111 30 10<br>ex 6111 90 00<br>6116 10 20<br>6116 10 80<br>6116 91 00<br>6116 92 00<br>6116 93 00<br>6116 99 00 | Mănuși cu degete, mănuși fără degete și mănuși cu un deget, tricotate sau croșetate | 1 110 perechi |
| 09.8007 | 12 | 6115 12 00<br>6115 19 00<br>6115 20 11<br>6115 20 90<br>6115 91 00<br>6115 92 00<br>6115 93 10<br>6115 93 30<br>6115 93 99<br>6115 99 00 | Ciorapi-pantalon și colanți, ciorapi lungi, ciorapi trei sferturi, șosete, șosete invizibile, tălpici și alte articole similare, tricotate sau croșetate, nu pentru copii mici, inclusiv ciorapi pentru varice, diferiți de produsele din categoria 70 | 1 100 perechi |

| Nr. de ordine | Categoria de material textil | Nomenclatura Combinată | Descrierea mărfurilor | Cantitatea (1.1-31.12) |
|---|---|---|---|---|
| 09.8009 | 14 | 6201 11 00<br>ex 6201 12 10<br>ex 6201 12 90<br>ex 6201 13 10<br>ex 6201 13 90<br>6201 20 00 | Pardesie, haine de ploaie și alte tipuri de haine, pelerine și cape pentru bărbați sau băieți din lână, din bumbac sau din fibre artificiale (altele decât canadienele din categoria 21) | 26 112 buc. |
| 09.8010 | 15 | 6202 11 00<br>ex 6202 12 10<br>ex 6202 12 90<br>ex 6202 13 10<br>ex 6202 13 90<br>6204 31 00<br>6204 32 90<br>6204 33 90<br>6204 39 19<br>6210 30 00 | Pardesie, haine de ploaie și alte tipuri de haine, pelerine și cape pentru femei sau fete; jachete și blazere, din lână, din bumbac sau din fibre artificiale (altele decât canadienele din categoria 21) | 268 877 buc. |
| 09.8011 | 16 | 6203 11 00<br>6203 12 00<br>6203 19 10<br>6203 19 30<br>6203 21 00<br>6203 22 80<br>6203 23 80<br>6203 29 18<br>6211 32 31<br>6211 33 31 | Costume pentru bărbați și băieți, altfel decât croșetate sau tricotate, din lână, din bumbac sau din fibre artificiale, cu excepția costumelor de schi; costume de sport cu căptușeală pentru bărbați sau băieți, având la exterior o singură țesătură identică, din bumbac sau din fibre artificiale | 84 516 buc. |
| 09.8012 | 17 | 6203 31 00<br>6203 32 90<br>6203 33 90<br>6203 39 19 | Jachete și blazere pentru bărbați sau băieți, altele decât croșetate sau tricotate, din lână, din bumbac sau din fibre artificiale | 46 016 buc. |
| 09.8013 | 18 | 6207 11 00<br>6207 19 00<br>6207 21 00<br>6207 22 00<br>6207 29 00<br>6207 91 10<br>6207 91 90<br>6207 92 00<br>6207 99 00 | Flanele de corp și alte tipuri de veste, boxeri, chiloți, cămăși de noapte, pijamale, halate de baie, halate de casă și alte articole similare pentru bărbați sau băieți, altele decât croșetate sau tricotate | 54 tone |
| | | 6208 11 00<br>6208 19 10<br>6208 19 90<br>6208 21 00<br>6208 22 00<br>6208 29 00<br>6208 91 11<br>6208 91 19<br>6208 91 90<br>6208 92 00<br>6208 99 00<br>ex 6212 10 10 | Flanele de corp și alte tipuri de veste, slipuri, combinezoane, chiloți, cămăși de noapte, pijamale, neglijeuri, halate de baie, halate de casă și alte articole similare pentru femei sau fete, altele decât croșetate sau tricotate | |

| Nr. de ordine | Categoria de material textil | Nomenclatura Combinată | Descrierea mărfurilor | Cantitatea (1.1-31.12) |
|---|---|---|---|---|
| 09.8014 | 21 | ex 6201 12 10<br>ex 6201 12 90<br>ex 6201 13 10<br>ex 6201 13 90<br>6201 91 00<br>6201 92 00<br>6201 93 00<br>ex 6202 12 10<br>ex 6202 12 90<br>ex 6202 13 10<br>ex 6202 13 90<br>6202 91 00<br>6202 92 00<br>6202 93 00<br>6211 32 41<br>6211 33 41<br>6211 42 41<br>6211 43 41 | Canadiene; hanorace, haine de vânt, jachete și alte articole similare, altfel decât croșetate sau tricotate, din lână, din bumbac sau din fibre artificiale; partea superioară a costumelor de sport cu căptușeală, altele decât cele din categoriile 16 sau 29, din bumbac sau din fibre artificiale | 576 236 buc. |
| 09.8016 | 26 | 6104 41 00<br>6104 42 00<br>6104 43 00<br>6104 44 00<br>6204 41 00<br>6204 42 00<br>6204 43 00<br>6204 44 00 | Rochii de damă sau pentru fete, din lână, bumbac sau fibre artificiale | 173 262 buc. |
| 09.8017 | 27 | 6104 51 00<br>6104 52 00<br>6104 53 00<br>6104 59 00<br>6204 51 00<br>6204 52 00<br>6204 53 00<br>6204 59 00 | Fuste pentru femei sau fete, inclusiv fuste-pantalon | 355 733 buc. |
| 09.8019 | 29 | 6204 11 00<br>6204 12 00<br>6204 13 00<br>6204 19 10<br>6204 21 00<br>6204 22 80<br>6204 23 80<br>6204 29 18<br>6211 42 31<br>6211 43 31 | Costume sau deux-pièces pentru femei sau fete, altele decât cele tricotate sau croșetate, din lână, bumbac sau fibre artificiale, mai puțin costume de schi; treninguri cu căptușeală cu fața exterioară dintr-o țesătură identică, din lână, bumbac sau fibre artificiale, pentru femei sau fete | 112 953 buc. |
| 09.8020 | 31 | ex 6212 10 10<br>6212 10 90 | Sutiene, țesute, tricotate sau croșetate | 1 100 buc. |
| 09.8021 | 68 | 6111 10 90<br>6111 20 90<br>6111 30 90<br>ex 6111 90 00<br>ex 6209 10 00<br>ex 6209 20 00<br>ex 6209 30 00<br>ex 6209 90 00 | Îmbrăcăminte pentru nou-născuți și accesorii vestimentare, mai puțin mănuși, mănuși fără degete și mănuși cu un deget din categoriile 10 și 87, ciorapi lungi și șosete pentru nou-născuți, altfel decât tricotați sau croșetați, din categoria 88 | 443 tone |

| Nr. de ordine | Categoria de material textil | Nomenclatura Combinată | Descrierea mărfurilor | Cantitatea (1.1-31.12) |
|---|---|---|---|---|
| 09.8023 | 72 | 6112 31 10<br>6112 31 90<br>6112 39 10<br>6112 39 90<br>6112 41 10<br>6112 41 90<br>6112 49 10<br>6112 49 90<br>6211 11 00<br>6211 12 00 | Costume de baie din lână, bumbac sau fibre artificiale | 15 196 buc. |
| 09.8027 | 76 | 6203 22 10<br>6203 23 10<br>6203 29 11<br>6203 32 10<br>6203 33 10<br>6203 39 11<br>6203 42 11<br>6203 42 51<br>6203 43 11<br>6203 43 31<br>6203 49 11<br>6203 49 31<br>6211 32 10<br>6211 33 10 | Vestimentație industrială sau de serviciu pentru bărbați sau băieți, altfel decât tricotată sau croșetată | 41 tone |
| | | 6204 22 10<br>6204 23 10<br>6204 29 11<br>6204 32 10<br>6204 33 10<br>6204 39 11<br>6204 62 11<br>6204 62 51<br>6204 63 11<br>6204 63 31<br>6204 69 11<br>6204 69 31<br>6211 42 10<br>6211 43 10 | Șorțuri, halate și altă îmbrăcăminte industrială sau de serviciu, altfel decât tricotată sau croșetată, pentru femei sau fete | |
| 09.8028 | 78 | 6203 41 30<br>6203 42 59<br>6203 43 39<br>6203 49 39<br>6204 61 80<br>6204 61 90<br>6204 62 59<br>6204 62 90<br>6204 63 39<br>6204 63 90<br>6204 69 39<br>6204 69 50<br>6210 40 00<br>6210 50 00<br>6211 31 00<br>6211 32 90<br>6211 33 90<br>6211 41 00<br>6211 42 90<br>6211 43 90 | Articole de îmbrăcăminte, altfel decât tricotate sau croșetate, mai puțin articolele de îmbrăcăminte din categoriile 6, 7, 8, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 26, 27, 29, 68, 72, 76 și 77 | 452 tone |

| Nr. de ordine | Categoria de material textil | Nomenclatura Combinată | Descrierea mărfurilor | Cantitatea (1.1-31.12) |
|---|---|---|---|---|
| 09.8030 | 84 | 6214 20 00<br>6214 30 00<br>6214 40 00<br>6214 90 10 | Șaluri, eșarfe, fulare, mantile, voaluri și altele similare, care nu sunt tricotate sau croșetate, din lână, bumbac sau fibre artificiale | 1,1 tone |
| 09.8031 | 86 | 6212 20 00<br>6212 30 00<br>6212 90 00 | Corsete, corsete-centură, portjartier, curele, bretele, jartiere și alte articole de acest tip, precum și părți din acestea, tricotate, croșetate sau nu | 1 100 buc. |
| 09.8034 | 159 | 6204 49 10<br>6206 10 00 | Rochii, bluze și bluze-cămașă, care nu sunt tricotate sau croșetate, din resturi de mătase | 4 tone |
| | | 6214 10 00 | Șaluri, eșarfe, fulare, mantile, voaluri și altele similare, care nu sunt tricotate sau croșetate, din mătase sau deșeuri de mătase | |
| | | 6215 10 00 | Cravate, papioane, din mătase sau deșeuri de mătase | |
| 09.8035 | 161 | 6201 19 00<br>6201 99 00<br>6202 19 00<br>6202 99 00<br>6203 19 90<br>6203 29 90<br>6203 39 90<br>6203 49 90<br>6204 19 90<br>6204 29 90<br>6204 39 90<br>6204 49 90<br>6204 59 90<br>6204 69 90<br>6205 90 10<br>6205 90 90<br>6206 90 10<br>6206 90 90<br>ex 6211 20 00<br>6211 39 00<br>6211 49 00 | Articole de îmbrăcăminte, care nu sunt tricotate sau croșetate, diferite de cele din categoriile 1-123 și 159 | 69 tone |
| 09.8036 | 20 | 6302 21 00<br>6302 22 90<br>6302 29 90<br>6302 31 10<br>6302 31 90<br>6302 32 90<br>6302 39 90 | Lenjerie de pat, altfel decât tricotată sau croșetată | 1,1 tone |
| 09.8037 | 40 | ex 6303 91 00<br>ex 6303 92 90<br>ex 6303 99 90<br>6304 19 10<br>ex 6304 19 90<br>6304 92 00<br>ex 6304 93 00<br>ex 6304 99 00 | Perdele țesute (inclusiv draperii, jaluzele de interior, draperii pentru ferestre și pentru pat și alte articole pentru amenajări interioare), altfel decât tricotate sau croșetate, din lână, bumbac sau fibre artificiale | 1,1 tone |
| 09.8038 | 91 | 6306 21 00<br>6306 22 00<br>6306 29 00 | Corturi | 1,1 tone |

| Nr. de ordine | Categoria de material textil | Nomenclatura Combinată | Descrierea mărfurilor | Cantitatea (1.1-31.12) |
|---|---|---|---|---|
| 09.8039 | 109 | 6306 11 00<br>6306 12 00<br>6306 19 00<br>6306 31 00<br>6306 39 00 | Prelate, vele, tende și storuri | 11 tone |
| 09.8040 | 110 | 6306 41 00<br>6306 49 00 | Saltele pneumatice țesute | 1,1 tone |
| 09.8041 | 111 | 6306 91 00<br>6306 99 00 | Articole de camping țesute, altele decât saltele pneumatice și corturi | 1,1 tone |